



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
フィリピン 共和国 大使館
TOKYO, JAPAN

BIDS AND AWARDS COMMITTEE

BAC Resolution No. 2024-030

**RESOLUTION RECOMMENDING, BY REFERENDUM, AWARD OF CONTRACT UNDER
GOVERNMENT PROCUREMENT POLICY BOARD (GPPB) RESOLUTION NO. 019-2006
OR THE GUIDELINES ON THE PROCUREMENT OF WATER, ELECTRICITY,
TELECOMMUNICATIONS AND INTERNET SERVICE PROVIDERS TO NIPPON
TELEGRAPH AND TELEPHONE (NTT) FOR THE UPGRADE OF THE EMBASSY'S
PHONE SYSTEMS**

WHEREAS, the Philippine Embassy in Tokyo, Japan ("Embassy") intends to procure the upgrade of its phone systems for its official use;

WHEREAS, the upgrade of the Embassy's phone systems with an Approved Budget for the Contract ("ABC") of *Seven Million Five Hundred Thousand Japanese Yen (JPY 7,500,000)* only, chargeable against the Embassy's Fiscal Year (FY) 2024 for Maintenance and Other Operating Expenses (MOOE) under its General Fund, is included in the Embassy's Annual Procurement Plan for FY 2024;

WHEREAS, under Section 3.2 of GPPB Resolution No. 019-2006, "Contractual agreements previously entered into with telecommunications companies shall be respected", and if the results of an "assessment or cost-benefit analysis continue to favor the existing service provider, then the procuring entity may simply renew its services";

WHEREAS, after conducting a thorough survey of the industry and determining the supply source/s, the end-user unit determined that there is no suitable substitute in the market that can be obtained at more advantageous terms;

WHEREAS, the Embassy has been leasing its phone systems with the Nippon Telegraph and Telephone Company (NTT) since 30 November 2013, and all of the Embassy's outlets and devices are wired to be compatible with NTT's systems;

WHEREAS, the Embassy has found that it will be advantageous to maintain its lease with NTT, as it will be more costly to re-wire and re-configure its current phone systems to a different service provider, and since the Embassy's current accessories and semiconductors for phone systems are compatible with NTT's units;

WHEREAS, the Embassy submitted to the Bids and Awards Committee ("BAC") the quotation from **NTT** for the upgrade of the Embassy's phone systems in the amount of *Seven Million One Hundred Ninety-Seven Thousand Nine Hundred Fifty Japanese Yen* (JPY 7,197,950) only;

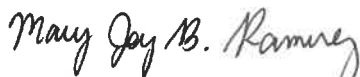
WHEREAS, **NTT**, is the single calculated and responsive quotation;

WHEREAS, the BAC, after taking into consideration all relevant factors, finds that the awarding of the procurement of the upgrade of the Embassy's phone systems from the **NTT**, may be done under GPPB Resolution No. 019-2006;

NOW, THEREFORE, we, the Members of the Bids and Awards Committee of the Department, RESOLVE to RECOMMEND to the Head of the Procuring Entity the award for the procurement for the upgrading of the Embassy's phone systems from **Nippon Telegraph and Telephone Company**, subject to the abovementioned requirements, and provided that existing auditing rules and regulations shall be strictly observed by the end-user.

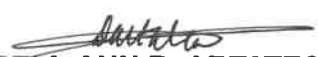
ADOPTED, this 5th day of November 2024, in Tokyo, Japan.


CHARMAINE A. SERNA-CHUA
Chairperson


MARY JOY B. RAMIREZ
Vice Chairperson


JAN KENNETH E. BOLANTE
Member


ALVIN C. MALASIG
Member


DARELL ANN R. ARTATES
Member

Approved:


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador

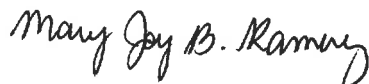
Head of the Procuring Entity

Date Approved: 05 November 2024

NOW, THEREFORE, we, the Members of the Bids and Awards Committee of the Department, RESOLVE to RECOMMEND to the Head of the Procuring Entity the award for the procurement for the upgrading of the Embassy's phone systems from **Nippon Telegraph and Telephone Company**, subject to the abovementioned requirements, and provided that existing auditing rules and regulations shall be strictly observed by the end-user.

ADOPTED, this 5th day of November 2024, in Tokyo, Japan.


CHARMAINE A. SERNA-CHUA
Chairperson


MARY JOY B. RAMIREZ
Vice Chairperson

JAN KENNETH E. BOLANTE
Member


ALVIN C. MALASIG
Member


DARELL ANN R. ARTATES
Member

Approved:


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador

Head of the Procuring Entity

Date Approved: 05 November 2024

NAME	INITIALS
Consul AO FG Quintin BAC-Secretariat, Head	
CO JC Disomimba BAC Secretariat, Member	
PO JR San Jose BAC Secretariat, Member	



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
フィリピン 共和国 大使館
TOKYO, JAPAN

NOTICE OF AWARD

Date: 08 November 2024

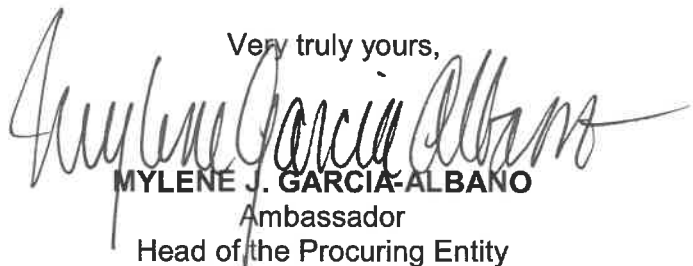
Sir:

Please be informed that, upon the recommendation of the Bids and Awards Committee (BAC) of the Philippine Embassy in Tokyo, Japan, as contained in its Resolution No.2024-030 dated 05 November 2024, the Philippine Embassy in Tokyo is awarding the following procurement to the **Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT)**:

Product/Service	Total Cost (inclusive of taxes and other lawful charges)
Procurement for the Upgrade of the Embassy's Phone Systems	Seven Million One Hundred Ninety-Seven Thousand Nine Hundred Fifty Japanese Yen (JPY7,197,950)

Implementation of the above is subject to existing accounting and auditing requirements and the signing of a contract.

Very truly yours,


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador
Head of the Procuring Entity

Mr. MINAMI KIMURA
Sales Manager
Nippon Telegraph and Telephone Corporation
Tokyo, Japan

NOTICE OF AWARD

Date: 08 November 2024

Sir:

Please be informed that, upon the recommendation of the Bids and Awards Committee (BAC) of the Philippine Embassy in Tokyo, Japan, as contained in its Resolution No.2024-030 dated 05 November 2024, the Philippine Embassy in Tokyo is awarding the following procurement to the **Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT)**:

Product/Service	Total Cost (inclusive of taxes and other lawful charges)
Procurement for the Upgrade of the Embassy's Phone Systems	Seven Million One Hundred Ninety-Seven Thousand Nine Hundred Fifty Japanese Yen (JPY7,197,950)

Implementation of the above is subject to existing accounting and auditing requirements and the signing of a contract.

Very truly yours;


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador
Head of the Procuring Entity

Mr. MINAMI KIMURA

Sales Manager

Nippon Telegraph and Telephone Corporation
Tokyo, Japan

NAME	INITIALS
DCM CA Serna-Chua BAC Chairperson	
Consul MJB Ramirez BAC Vice Chairperson	
Consul JKE Bolante BAC Member	
Consul AC Malasig BAC Member	
Consul DAR Artates BAC Member	
Consul and AO FG Quintin BAC Secretariat Head	
CO JC Disomimba BAC Secretariat, Member	
PO JR San Jose BAC Secretariat, Member	

情報機器等注文書
(お客様控え)

■お申込みにあたってのご注意

裏面も併せて本書内の内容を十分にお読み下さい。また、お申込みに際しては、本書面の記載事項を確認の上、ボールペンで強く太線枠内に自署願います。お申込み後は、本書面は「お申込み内容を明らかにした書面」となります。

お申込月日 2024 年 11 月 15 日

お申込名義

フリガナ かんさファリボン せうりゴク タイニカン
法人名 駐日ファリボン共和国 大使館

(代表者名等)

フリガナ ミレーン・デボヤ・ガリシア=アルバノ
氏名 MYLENE J GARCIA-ALBANO

①ご住所 〒(106 - 8537)

東京都港区赤坂5-15-5

回線の契約者 (同) ・ 異 (契約者の同意 有 ・ 無)

TEL (03) 5562 - 1600

②情報機器の設置場所または納品場所 (☒ 同上)

〒(-)

TEL ()

お客様ID

☐ CAF (数字 10 桁)

☐ COP (数字 8 桁)

☐ その他 ()

※右詰で記載をお願いします

端末利用電話番号

-

-

〈お申込み商品〉

別紙有無

☐ 有

☐ 無

NTT東日本におけるお客様情報の利用目的に関するご案内
①本書面に記載いただいた個人情報については、お客様の本人確認、与信管理、電気通信サービス等の提供、電気通信サービス等の料金の計算及び請求、これらに関するお客様へのご連絡、その他契約約款等に基づく契約内容の実施に必要な範囲内で利用いたします。また、電気通信サービス等のご紹介、ご提案及びコンサルティング、電気通信サービス等の品質改善・CS(顧客満足度)向上等のための施策(アンケート調査を含みます。)の実施、新たな電気通信サービス等の企画及び開発、電気通信サービス等の提供に必要な設備の管理及び改善、その他NTT東日本の電気通信等に係る業務の実施に必要な範囲内で利用いたします。なお、お客様との電気通信サービス等に係る契約が解除された後においても、上記の利用目的の範囲内で個人情報を利用することがあります。
②また、本書面に記載いただいた個人情報については、個人情報保護法の規定に基づき、NTT東日本が業務を委託する他の事業者に対して提供することがあります。また、NTT東日本の契約約款等の規定又は個人情報保護法、電気通信事業法その他の法令の規定に従い、第三者に提供することがあります。

商品名/型式(色)	光セレクト	数量	合 価
2xL	☐	税抜	5,865,900 円
	☐	税抜	円
	☐	税抜	円
	☐	税抜	円
	☐	税抜	円
	☐	税抜	円

〈お引渡し方法〉

☐ お客様宛配送 ☐ 営業担当者等持参 ☐ お取付工事時持参

〈お支払い方法〉

☐ リース・割賦(別途契約書を作成します。)
☐ NTT・TCリース株式会社 ☐ その他(備考欄に記載)
☐ 料金請求書合算払い 請求先番号 (- -)
(支払期日: 引渡完了当月分の上記請求先番号に関する料金支払時)
☐ 請求書払い(支払期日: 年 月 日)
☐ 代金引換 ☐ その他 ()

〈請求書の送付先〉

☐ ①の住所に同じ ☐ ②の住所に同じ
☐ 料金請求書送付先に同じ 請求書送付先番号 (- -)
☐ その他(備考欄に記載)

お買上商品合計 税込 6,452,490 円
(税抜 5,865,900 円 / 消費税等 586,590 円)

概算工事費 税込 1,465,255 円
(税抜 1,320,500 円 / 消費税等 144,755 円)

ご請求額合計 税込 7,917,745 円
(税抜 7,199,900 円 / 消費税等 717,845 円)

※工事費は工事内容に応じて変動する場合があります。

お取付工事 ☐ 有 ☐ 無
引渡 納 希望日 年 月 日 ☐ AM ☐ PM
期 引渡 予定日 年 月 日 ☐ AM ☐ PM

〈販売会社等〉

販売会社

東日本電信電話株式会社 代表取締役社長 澁谷 直樹 〒163-8019 東京都新宿区西新宿3-19-2 電話番号: 0120-506-116

会社名

事業所・支店

住所

連絡先

担当者



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
フィリピン 共和国 大使館
TOKYO, JAPAN

NOTICE TO PROCEED

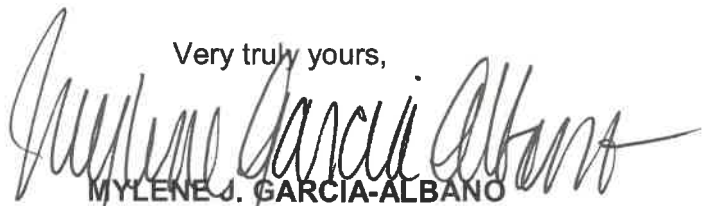
Date: 19 December 2024

Sir:

Please be informed that pursuant to the Notice of Award dated 08 November 2024, issued by the Philippine Embassy in Tokyo, the **Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT)** is hereby requested to provide the upgrade of the Embassy's phone systems, for the total amount of **Seven Million One Hundred Ninety-Seven Thousand Nine Hundred Fifty Japanese Yen (JPY7,197,950) only**, inclusive of taxes and other lawful charges.

This Notice is being issued in accordance with the requirements of Republic Act No. 9184, otherwise known as the "Government Procurement Act of 2003".

Very truly yours,


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador
Head of the Procuring Entity

Mr. MINAMI KIMURA

Sales Manager

Nippon Telegraph and Telephone Corporation
Tokyo, Japan

NOTICE TO PROCEED

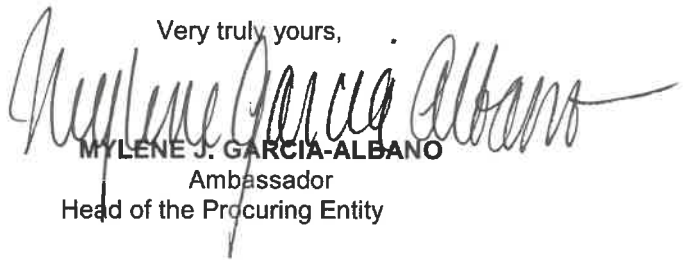
Date: 19 December 2024

Sir:

Please be informed that pursuant to the Notice of Award dated 08 November 2024, issued by the Philippine Embassy in Tokyo, the **Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT)** is hereby requested to provide the upgrade of the Embassy's phone systems, for the total amount of **Seven Million One Hundred Ninety-Seven Thousand Nine Hundred Fifty Japanese Yen (JPY7,197,950) only**, inclusive of taxes and other lawful charges.

This Notice is being issued in accordance with the requirements of Republic Act No. 9184, otherwise known as the "Government Procurement Act of 2003".

Very truly yours,


MYLENE J. GARCIA-ALBANO
Ambassador
Head of the Procuring Entity

Mr. MINAMI KIMURA

Sales Manager

Nippon Telegraph and Telephone Corporation
Tokyo, Japan

NAME	INITIALS
DCM CA Serna-Chua BAC Chairperson	
Consul MJB Ramirez BAC Vice Chairperson	
Consul JKE Bolante BAC Member	
Consul AC Malasig BAC Member	
Consul DAR Artates BAC Member	
Consul and AO FG Quintin BAC Secretariat Head	
CO JC Disomimba BAC Secretariat, Member	
PO JR San Jose BAC Secretariat, Member	

見積書番号	2024091000572
見積発行日	2024年9月10日

御 見 積 書(情報機器)

フィリピン共和国大使館 御中

下記の通りお見積り申し上げます。

納品先 : 貴社指定の場所へ納品

見積り有効期限 : 発行日より30日間有効

御見積件名 : 構内交換設備等工事一式

納品予定日 : 別途打ち合わせの上決定

〔販売会社〕
東日本電信電話株式会社
執行役員 営業推進本部長 松井聡信
東京都新宿区西新宿3-19-2
〔販売受託会社〕
株式会社オール
東京都新宿区新宿2-5-10
アーバンセンター新宿8階
TEL : 0120-978-638
FAX : 0120-978-536
担当者 : 木村みなみ

御見積金額 ~~7,917,745円~~
(税抜 7,197,950円)

リース/割賦 ご契約内容 (単位: 円)				保守 ご契約内容 (単位: 円)	
リース/割賦	月 額	消費税	総額 (税込)	保守	月 額
リース7年	106,530	10,653	9,843,372		

御見積内容 (単位: 円)		
商 品 名	数 量	金 額
SmartNet community αZX type L 7年保証付	一 式	5,865,900
工 事 費	一 式	1,332,050
合 計		7,197,950
消 費 税 額		719,795
御 見 積 金 額 合 計 (税込)		7,917,745

(見積の内訳及びメンテナンス料金は別紙の通りです。)

備 考 : 見積金額にはネットワーク工事費及び回線やネットワーク商品の使用料は含まれておりません。工事料金は、工事内容により変更する場合がございます。

・Nにおまかせ! ITサポート ¥6,050- (税込) /月額

見積書番号	2024091000572
見積発行日	2024年9月10日

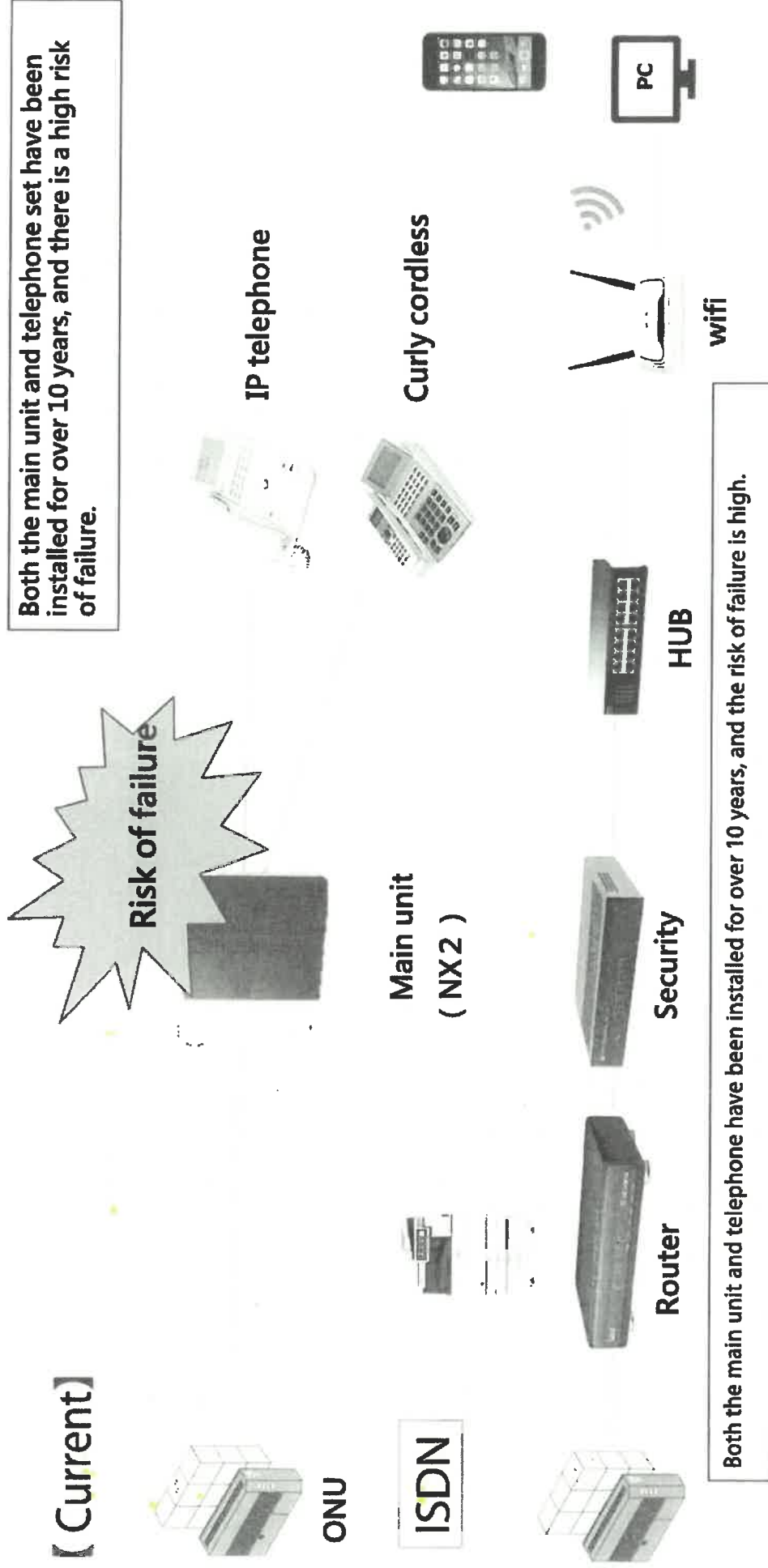
見積内訳書(工事費)

フィリピン共和国大使館 御中

(単位：円)

商 品 名	単 価	数 量	合 計
【基本工事費】	147,500		147,500
【機器工事費】			
ZX-「24」キーIP電話機-「1」「W」 取付	7,100	31	220,100
ZX-「36」キーIP電話機-「1」「W」 取付	8,900	2	17,800
ZX-「24」キーカールコードレスIP電話機-「1」「W」 取付	8,900	12	106,800
ZX-「8」給電HUB-「1」 取付	7,700	9	69,300
ZXL-メディア変換ユニット-「1」 取付	3,500	1	3,500
ZXL-VCU追装用DSPユニット-「1」 取付	3,500	1	3,500
ZXL-24TDM音声変換サブユニット-「1」 取付	3,500	1	3,500
ZXL-8単体電話機ユニット-「1」 取付	8,700	1	8,700
ZXL-音声メールセット-「1」 取付	12,200	1	12,200
ZXL-「24」SIP外線ライセンス-「1」 取付	7,800	1	7,800
ZXL-主装置セット-「1」-7年保証 取付	25,300	1	25,300
サンダーカット「TAP-7」「」 取付	2,400	2	4,800
【機器配線工事費】			5,600
【屋内配線工事費】			0
【取り外し工事費】			
NX2L-主装置セット-「E1」 取外	7,000	1	7,000
【交換機工事費】			0
【ジャンパ工事費】			0
【端子盤工事費】			0
【データ設定工事費】			4,650
【LAN配線工事費】			684,000
【構内ケーブル工事費】			0
【その他の工事費】			0
【割増額】			0
工事費 合計 (税抜)			1,332,050

Embassy of the Republic of the Philippines Internal environment wiring diagram (before renewal)



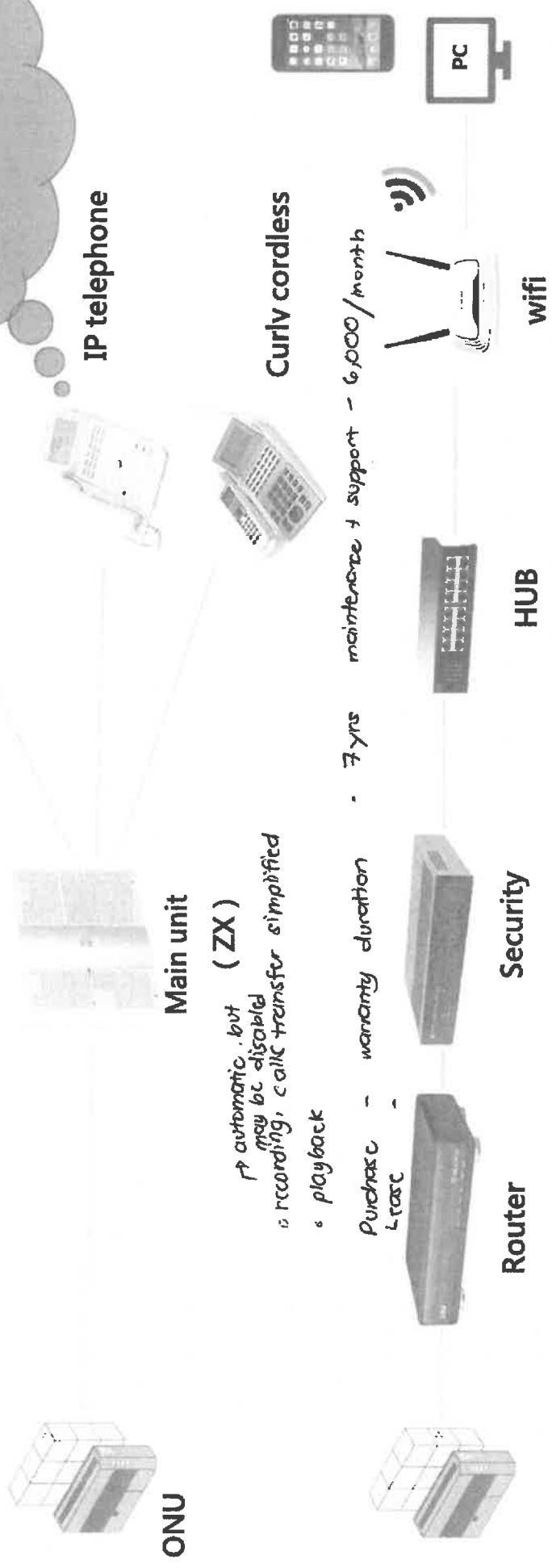
ISDN - will no longer require repair of new system

Embassy of the Republic of the Philippines Internal environment wiring diagram (After renewal)

(After renewal)
The ISDN line that is scheduled to end next year will be accommodated by Hikari Telephone. Both the main unit and telephone set will be covered by the warranty.

【from now on】

All call recording
• Original guidance
• Free calls between locations



ONU

Main unit

(ZX)

→ automatic, but may be disabled
• recording, call transfer simplified
• playback

Purchase - warranty duration
Lease -

7 yrs maintenance & support - 6,000/month

Router

Security

HUB

wifi

all accessories included

IP telephone

Cordless

[Installation date]

Installed on November 30, 2013 (currently being re-leased)

[Equipment configuration]

31 24-key IP phones, 2 36-key IP phones, 12 24-key cordless IP phones, total of 45

[Monthly lease fee]

71,400 yen (paid monthly for 72 months from 2013 to 2019)

Currently being re-leased, 85,680 yen/year

New lease ⇒ Please refer to the estimate. Unlike the current situation, the price includes maintenance

[Renewal purpose]

NX2 will no longer have parts in 2024. Repairs and support will not be possible, and if it breaks down, "telephone, fax, and internet"*1 may stop for more than a month.

Please replace as soon as possible while the semiconductors are still available. *1 If the line is accommodated in the main unit

[Future process]

Confirmation of quote details Contract Order Site inspection Construction

Construction will take approximately one day. Phone service will be down for approximately 30 minutes.

[Future contract]

As before, you can enter into a lease contract with NTTTC Lease or purchase the equipment in one lump sum.

After the lease period ends, you will return to re-leasing (paying once a year).

[Difference between leasing and purchasing]

Leasing: The leasing company will provide you with movable property insurance, so the leasing company will guarantee you in the event of a natural disaster such as fire, flooding, or a broken wire caused by a cockroach. You can record this as a monthly expense.

Purchase: There is no difference in the product warranty or support. Depreciation is possible. Customer assets